

МИНПРОСВЕЩЕНИЯ РОССИИ

ДАГЕСТАНСКИЙ ГОСУДАРСТВЕННЫЙ ПЕДАГОГИЧЕСКИЙ  
УНИВЕРСИТЕТ

Кафедра общего языкознания

УТВЕРЖДАЮ  
Проректор по  
учебно-методической работе  
Дибиров И.А.  
« 2022 г



### РАБОЧАЯ ПРОГРАММА ДИСЦИПЛИНЫ

**Б1.В.01 Модуль «Основы лингвокультурологического образования»**

**Б1.В.01.02 «Лингвометодические основы обучения межкультурной  
коммуникации»**

**Направление подготовки** 44.04.01 Педагогическое образование  
**Направленность (профиль)** Магистерская программа  
«Лингвокультурологическое образование»  
**Квалификация (степень)** Магистр  
**Форма и сроки обучения** Заочная - 2 года 6 мес.

Формы обучения	Трудоем кость	Лекции (час)	Практичес кие занятия (час)	Промежуточ ный контроль (час)	Самостоятель ная работа(час)	Итоговая ...естация
Заочная	72	2	4		66	зачет

Махачкала  
2022

Магомедов Магомед Ибрагимович. Рабочая программа дисциплины «Лингвометодические основы обучения межкультурной коммуникации». - Махачкала: ДГПУ, 2022.

**Программа утверждена на заседаниях:**

кафедры общего языкознания (протокол № 2 от 20.09.2022

Зав. кафедрой: Магомедов М.И., д.ф.н., профессор

г.)  


учёного совета факультета дагестанской филологии

(протокол №2 от 11.10.2022 г.)

Председатель: Омарова З.С., к.ф.н., доцент



учебно-методического совета ДГПУ (протокол №1 от 20.10.2022 г.)

Председатель совета: Дибиров И.А., д.ф.н., профессор

\_\_\_\_\_

## 1. ЦЕЛЬ ОСВОЕНИЯ ДИСЦИПЛИНЫ

**Цель** освоения дисциплины «Лингвометодические основы обучения межкультурной коммуникации» - развитие культурной восприимчивости и толерантности в межкультурном общении, расширение кругозора магистрантов и получение ими культурологических и лингвокультурологических знаний, формирование понимания необходимости изучения национально-культурных особенностей коммуникативного поведения наряду с изучением языка, повышение межкультурной коммуникативной компетенции магистров, включающей в себя знания, умения и навыки, которые дают возможность решать ряд задач, необходимых для успешной межкультурной коммуникации.

<b>Код компетенции</b>	<b>Содержание компетенции</b>	<b>Индикаторы достижения компетенций</b>
УК-4	Способен применять современные коммуникативные технологии, в том числе на иностранном (-ых) языке (-ах), для академического и профессионального взаимодействия	УК-4.1. Знать: государственный и иностранный языки, коммуникативно приемлемые стили делового общения, вербальные и невербальные средства взаимодействия с партнерами. УК-4.2. Уметь: использовать информационно-коммуникационные технологии при поиске необходимой информации в процессе решения различных коммуникативных задач на государственном и иностранном (-ых) языках; вести деловую переписку, учитывая особенности стилистики официальных и неофициальных писем, социокультурные различия в формате корреспонденции на государственном и иностранном (-ых) языках; коммуникативно и культурно приемлемо вести устные деловые разговоры в процессе профессионального взаимодействия на государственном и иностранном (-ых) языках. УК-4.3. Владеть: умением выполнять перевод академических и профессиональных текстов с иностранного (-ых) на государственный язык.
ПК-3	Способен анализировать и оценивать потенциал образовательной среды для организации научно-исследовательской деятельности	ПК-3.1. Знать: принципы анализа потенциала образовательной среды. ПК-3.2. Уметь: разрабатывать технологии проектирования и организации исследовательской деятельности обучающихся. ПК-3.3. Владеть: умениями анализа и оценки результатов проектной и исследовательской деятельности обучающихся

## 2. МЕСТО ДИСЦИПЛИНЫ В СТРУКТУРЕ ОСНОВНОЙ ПРОФЕССИОНАЛЬНОЙ ОБРАЗОВАТЕЛЬНОЙ ПРОГРАММЫ

Дисциплина Б1.В.01.02 «Лингвометодические основы обучения межкультурной коммуникации» относится к **части, формируемой участниками образовательных отношений** и **Модулю** «Основы лингвокультурологического образования» учебного плана (основной профессиональной образовательной программы) подготовки магистров по направлению 44.04.01 Педагогическое образование.

Дисциплина Б1.В.01.02 «Лингвометодические основы обучения межкультурной коммуникации» базируется на компетенциях, знаниях и умениях, сформированных в ходе изучения дисциплин «Введение в лингвокультурологию», «Лингвистические основы изучения языка».

Компетенции, сформированные в процессе изучения дисциплины необходимы для освоения содержания дисциплин «Культурология», «Социальная психология», «Социология», выполнения заданий (учебной, производственной практик, научно-исследовательской работы и выпускной квалификационной работы).

## 3. ПЛАНИРУЕМЫЕ РЕЗУЛЬТАТЫ ОБУЧЕНИЯ ПО ДИСЦИПЛИНЕ (МОДУЛЮ)

Дисциплина направлена на формирование следующих компетенций выпускника: УК-4, ПК-3.

В результате изучения модуля обучающиеся должны:

Код компетенции	Знать	Уметь	Владеть
УК-4. Способен применять современные коммуникативные технологии, в том числе на иностранном (-ых) языке (-ах), для академического и профессионального взаимодействия	- государственный и иностранный языки, коммуникативно приемлемые стили делового общения, вербальные и невербальные средства взаимодействия с партнерами.	использовать информационно-коммуникационные технологии при поиске необходимой информации в процессе решения различных коммуникативных задач на государственном и иностранном (-ых) языках; вести деловую переписку, учитывая особенности стилистики официальных и неофициальных писем, социокультурные различия в формате корреспонденции на государственном и иностранном (-ых) языках; коммуникативно и культурно приемлемо вести устные деловые	умением выполнять перевод академических и профессиональных текстов с иностранного (-ых) на государственный язык.

		разговоры в процессе профессионального взаимодействия на государственном и иностранном (-ых) языках.	
ПК-3. Способен анализировать и оценивать потенциал образовательной среды для организации научно-исследовательской деятельности	- принципы анализа потенциала образовательной среды.	- разрабатывать технологии проектирования и организации исследовательской деятельности обучающихся.	- умениями анализа и оценки результатов проектной и исследовательской деятельности обучающихся

#### 4. ОБЪЕМ ДИСЦИПЛИНЫ

Общая трудоемкость дисциплины составляет 2 зачетные единицы (72 часа).  
Дисциплина изучается во 2 семестре.

Вид учебной работы	Трудоемкость	
	час.	В т.ч. по семестрам
		№2
<b>Общая трудоемкость</b> дисциплины по учебному плану	<b>72</b>	<b>72</b>
<b>1. Контактная работа:</b>	<b>6</b>	<b>6</b>
лекции (общее кол-во часов, включая практическую подготовку)	2	2
практические занятия, семинары и пр. (общее кол-во часов, включая практическую подготовку)	4	4
лабораторные занятия (общее кол-во часов / включая практическую подготовку)		
курсовое проектирование		
групповые, индивидуальные консультации и иные виды учебной деятельности, предусматривающие групповую или индивидуальную работу обучающихся с преподавателем		
<b>2. Объем самостоятельной работы обучающихся (СРС)</b>	<b>66</b>	<b>66</b>
в том числе часов, выделенных на подготовку к экзамену (зачету)		
Вид промежуточного контроля:		зачет

#### 5. СОДЕРЖАНИЕ ДИСЦИПЛИНЫ (МОДУЛЯ)

№ п/п	Наименование темы (раздела) дисциплины (модуля)	Общая трудоемкость в акад. часах	Трудоемкость по видам учебных занятий (в акад. часах)			
			Лек/ пр.подг.	Пр/ пр.подг.	Лаб / пр.подг.	СР
1	Понятие межкультурной	26	2	2		22

	коммуникации (возникновение, развитие предмет изадачи дисциплины; различные направления межкультурной коммуникации в отечественной и зарубежной науке).					
2	Различные концепции в исследованиях проблем межкультурной коммуникации. Барьеры и помехи в межкультурной коммуникации. Вербальная и невербальная межкультурная коммуникация.	24		2		22
3	Национальная специфика академического общения в аспекте задач межкультурной коммуникации (национально-культурные традиции школьного, университетского и научного общения в различных культурах; пути преодоления культурных барьеров в процессе межкультурного взаимодействия).	22				22
	<b>ИТОГО</b>	72	2	4		66

### 5.1. Содержание разделов дисциплины (модуля)

#### **Тема 1. Понятие межкультурной коммуникации.**

Возникновение, развитие предмет изадачи дисциплины; различные. Направления межкультурной коммуникации в отечественной и зарубежной науке).

#### **Тема 2. Различные концепции в исследованиях проблем межкультурной коммуникации.**

Барьеры и помехи в межкультурной коммуникации. Вербальная и невербальная межкультурная коммуникация.

#### **Тема 3. Национальная специфика академического общения в аспекте задач межкультурной коммуникации.**

Национально-культурные традиции школьного, университетского и научного общения в различных культурах; пути преодоления культурных барьеров в процессе межкультурного взаимодействия.

## **6. УЧЕБНО-МЕТОДИЧЕСКОЕ ОБЕСПЕЧЕНИЕ САМОСТОЯТЕЛЬНОЙ РАБОТЫ ОБУЧАЮЩИХСЯ**

<b>№ п/п</b>	<b>Наименование раздела дисциплины</b>	<b>Вид самостоятельной работы обучающихся</b>
1	Понятие межкультурной коммуникации (возникновение, развитие предмет изадачи дисциплины; различные направления межкультурной коммуникации в отечественной и зарубежной науке).	Изучение, аналитический обзор различных концепций межкультурной коммуникации. Подготовка к контрольной работе по терминосистеме МКК. Подготовка собственного проекта "Типология барьеров и помех в МКК" (разрабатывается собственная классификация). Подготовка проекта к презентации.
2	Различные концепции в исследованиях проблем межкультурной коммуникации. Барьеры и помехи в межкультурной коммуникации. Вербальная и невербальная межкультурная коммуникация.	Подбор и классификация конкретных примеров барьеров и помех (вербального и невербального характера), возникающих в процессе МКК. Подбор и классификация примеров барьеров и помех, актуальных для задач обучения РКИ.
3	Национальная специфика академического общения в аспекте задач межкультурной коммуникации (национально-культурные традиции школьного, университетского и научного общения в различных культурах; пути преодоления культурных барьеров в процессе межкультурного взаимодействия).	Исследование специфики академического общения в разных странах. Подготовка к сообщению "Сопоставительный анализ общих и уникальных традиций в сфере академического общения с целью его использования в практике преподавания РКИ" (Страна и сфера академического общения – по выбору студента).

## 7. ФОНД ОЦЕНОЧНЫХ СРЕДСТВ

### 7.1. Оценочные материалы для проведения текущего контроля успеваемости

<b>№ п/п</b>	<b>Наименование темы (раздела) дисциплины (модуля)</b>	<b>Средства текущего контроля успеваемости</b>	<b>Перечень компетенций</b>
1	Понятие межкультурной коммуникации (возникновение, развитие предмет изадачи дисциплины; различные направления межкультурной коммуникации в отечественной и зарубежной науке).	Дискуссия, обсуждение основных концепций межкультурной коммуникации.	УК-4
2	Различные концепции в исследованиях проблем межкультурной коммуникации. Барьеры и помехи в межкультурной коммуникации. Вербальная и невербальная межкультурная коммуникация.	Презентация проекта с использованием различных вспомогательных средств	УК-4, ПК-3
3	Национальная специфика академического общения в аспекте задач межкультурной коммуникации (национально-культурные традиции школьного,	Сообщение с презентаций. Обсуждение презентаций.	ПК-3

университетского и научного общения в различных культурах; пути преодоления культурных барьеров в процессе межкультурного взаимодействия).		
--	--	--

### Критерии оценивания:

#### Методика расчета рейтингового балла по ДМ.

**Рейтинговая оценка по дисциплинарному модулю** складывается из количества баллов, набранных за текущую работу и баллов промежуточного контроля по ДМ.

**Текущий контроль** может включать следующие виды учебных поручений:

- посещение занятий;
- участие на практических занятиях;
- выполнение лабораторных заданий;
- выполнение домашних (аудиторных) контрольных работ;
- защита рефератов (докладов).

**Рейтинговые баллы по текущей работе распределяются следующим образом:**

- **посещаемость занятий - 5 баллов;**
- **активное участие на практических занятиях - 25 баллов;**
- **выполнение домашних, лабораторных и контрольных работ - 5 баллов;**
- **написание и защита рефератов - 5 баллов.**

Таким образом, максимальный балл за текущий контроль по одному модулю **не должен превышать 40 баллов.**

Формы проведения **промежуточного контроля:**

- устный опрос;
- письменная контрольная работа;
- тестирование;
- и др.

Максимальный балл за промежуточный контроль по одному модулю **не должен превышать 60 баллов.**

Таким образом, **максимальное, суммарное количество баллов** по результатам **текущей работы и промежуточного контроля** по ДМ составляет  $(40 + 60) = 100$  баллов.

#### Принципы организации итогового контроля.

Изучение учебной дисциплины должно заканчиваться **итоговым контролем**. Максимальное количество баллов **итогового контроля** по дисциплине составляет **100 баллов**. На итоговый контроль преподаватель получает рейтинговую ведомость (выдается деканатом по требованию преподавателя).

Средний рейтинговый балл студента по дисциплине рассчитывается как среднее арифметическое баллов, полученных им по результатам контроля всех ДМ.

**Минимальный средний балл**, дающий право студенту на положительную отметку **безитогового контроля знаний, равен 51 баллу.**

**Студент, набравший менее 40 баллов хотя бы по одному дисциплинарному модулю, не освобождается от итогового контроля по данной дисциплине.**

Если **средний рейтинговый балл** студента по дисциплине **гарантирует** ему **положительную оценку**, то **преподаватель обязан** при желании студента **выставить соответствующую оценку без итогового контроля**, проставив в графе «р/б» ведомости, полученный им средний рейтинговый балл.

Студент может повысить свой рейтинговый балл, проходя итоговый контроль. При получении балла ниже чем средний рейтинговый балл, в графу «р/б» ведомости, заносится полученный им средний рейтинговый балл. **Весомость среднего рейтингового**

**балла и баллов, полученных на итоговом контроле, составляет соответственно: 0,5 (50%) и 0,5 (50%).**

**Для стимулирования студентов** к повышению своего рейтинга при сдаче итогового контроля **предусмотрены бонусные баллы (до 5 баллов)**, которые добавляются к сумме баллов итогового контроля. **Бонусные баллы** преподаватель имеет право добавлять только к баллам студентов, у которых к итоговому контролю **уже имеется 51 балл и выше**. **Бонусные баллы** добавляются только в том случае, когда студент идет **на первичную сдачу** итогового контроля (экзамена, дифференцированного зачета). При пересдаче дисциплины и сдаче экзамена на комиссии бонусные баллы не предусматриваются.

По дисциплине с итоговым контролем – «зачет» студент допускается к сдаче зачета только в том случае, если его средний рейтинговый балл по дисциплине составляет 30 и выше. В противном случае он автоматически получает – «незачет».

Если студент после прохождения итогового контроля не набрал баллов для получения положительной оценки, то он в установленные деканатом сроки идет на **повторную сдачу** дисциплины. **При этом весомость среднего балла по ДМ и баллов, полученных при повторной сдаче, составляет, соответственно 0,3 (30%) и 0,7 (70%), а баллы, полученные на итоговом контроле – аннулируются.**

Если студент после пересдачи не получил положительной оценки, то он в установленные деканатом сроки идет на **комиссионную пересдачу** дисциплины. **Весомость среднего балла по ДМ и баллов, полученных при комиссионной сдаче, составляет, соответственно 0(0%) и 1 (100%), а баллы, полученные при повторной сдаче – аннулируются.**

#### **Шкала соотношения баллов и оценок:**

<b>Оценка</b>	<b>Количество баллов</b>
неудовлетворительно	0-50
удовлетворительно (зачтено)	51-69
хорошо	70-84
отлично	85-100

- оценка «отлично» выставляется студенту, если студент показал достаточно полное знание учебного материала, не допускал в ответе существенных неточностей, активно работал на семинарском занятии, показал систематический характер знаний по дисциплине, цитирует первоисточники, но не может теоретически обосновать некоторые выводы.;

- оценка «хорошо» - студент обладает хорошими знаниями по всем вопросам темы семинарского занятия, не допускал в ответе существенных неточностей, самостоятельно выполнил основные предусмотренные программой задания, усвоил основную литературу, отличается достаточной активностью на семинарском занятии; умеет делать выводы без существенных ошибок, но при этом не дан анализ информации из первоисточников.;

- оценка «удовлетворительно» - студент усвоил лишь часть программного материала, вместе с тем ответ его стилистически грамотный, умеет логически рассуждать; допустил одну существенную или несколько несущественных ошибок; знает терминологию; умеет делать выводы и проводить некоторые параллели;

- оценка «неудовлетворительно» - студент не умеет использовать научную терминологию дисциплины; наличие в ответе стилистических и логических ошибок.

- оценка «зачтено» выставляется студенту, если студент обладает хорошими знаниями по всем вопросам темы семинарского занятия, не допускал в ответе существенных неточностей, самостоятельно выполнил основные предусмотренные программой задания, усвоил основную литературу, отличается достаточной активностью на семинарском занятии; умеет делать выводы без существенных ошибок, но при этом не дан анализ информации из первоисточников

- оценка «не зачтено» выставляется, если студент не умеет использовать научную

терминологию дисциплины; наличие в ответе стилистических и логических ошибок.

## 7.2. Оценочные материалы для проведения промежуточной аттестации

### 1. Семестр – 2; форма аттестации – зачет.

#### 2. Примерный перечень вопросов к зачету

1. Понятие коммуникации. Типы коммуникации
2. Понятие межкультурной коммуникации
3. Профессиональная коммуникация. Функции профессиональной коммуникации
4. Профессиональная межкультурная коммуникация
5. Педагогическая коммуникация в поликультурной среде
6. Функции педагогической речи в условиях межкультурной коммуникации
7. Понятие педагогического такта
8. Речевой этикет педагогической коммуникации
9. Этические нормы в педагогической речи
10. Паралингвистические средства в условиях межкультурной коммуникации
11. Проведение собрания
12. Жанры педагогической речи
13. Требования к педагогической речи в условиях межкультурной коммуникации
14. Составление рецензии и аннотации
15. Объяснение нового материала
16. Подготовка доклада
17. Письменные жанры педагогической речи
18. Понятие аккультурации
19. Педагогическая беседа. Виды педагогической беседы
20. Проведение опроса обучающихся в поликультурной среде

### 3. Перечень компетенций и индикаторов их достижения, описание критериев оценивания компетенций представляются в таблице

Код компетенции, индикаторы достижения компетенции (ИДК)	Уровни освоения компетенций			
	Продвинутый	Базовый	Пороговый	Не освоены компетенции
	«отлично»	«хорошо»	«удовлетворительно»	«неудовлетворительно»
	«зачтено»			«не зачтено»
УК-4 УК-4.1.	Знает государственный и иностранный языки, коммуникативно приемлемые стили делового общения, вербальные и невербальные средства взаимодействия с партнерами.	Допускает незначительные ошибки в практически х, методически заданиях, не нарушающие логику их выполнения.	В ответах и заданиях демонстрирует фрагментарное знание учебного материала.	Не знает государственный и иностранный языки, коммуникативно приемлемые стили делового общения, вербальные и невербальные средства взаимодействия с партнерами.
УК-4.2.	Умеет использовать информационно-коммуникационные	Умеет использовать информацио	Частично умеет использовать информационно-коммуникационные	Не умеет использовать информационно-коммуникационные

	<p>е технологии при поиске необходимой информации в процессе решения различных коммуникативных задач на государственном и иностранном (-ых) языках; вести деловую переписку, учитывая особенности стилистики официальных и неофициальных писем, социокультурные различия в формате корреспонденции на государственном и иностранном (-ых) языках; коммуникативно и культурно приемлемо вести устные деловые разговоры в процессе профессионального взаимодействия на государственном и иностранном (-ых) языках.</p>	<p>коммуникационные технологии при поиске необходимой информации в процессе решения различных коммуникативных задач на государственном и иностранном (-ых) языках. Допускает незначительные ошибки в практически различных методических заданиях, не нарушающие логику их выполнения.</p>	<p>технологии при поиске необходимой информации в процессе решения различных коммуникативных задач на государственном и иностранном (-ых) языках. В ответах и заданиях демонстрирует фрагментарное знание учебного материала.</p>	<p>технологии при поиске необходимой информации в процессе решения различных коммуникативных задач на государственном и иностранном (-ых) языках.</p>
УК-4.3.	<p>Владеет умением выполнять перевод академических и профессиональных текстов с иностранного на государственный язык.</p>	<p>Допускает незначительные ошибки при переводе академических и профессиональных текстов с иностранного на государственный язык.</p>	<p>Частично умеет выполнять перевод академических и профессиональных текстов с иностранного (-ых) на государственный язык.</p>	<p>Не владеет умением выполнять перевод академических и профессиональных текстов с иностранного (-ых) на государственный язык.</p>
ПК-3 ПК-3.1.	<p>Знает принципы анализа потенциала образовательной среды.</p>	<p>Знает принципы анализа потенциала образовательной среды.</p>	<p>Частично знает принципы анализа потенциала образовательной среды.</p>	<p>Не знает принципы анализа потенциала образовательной среды. Не умеет</p>

	Умеет анализировать и оценивать результаты проектной и исследовательской деятельности обучающихся	ной среды. Не совсем точно умеет анализировать результаты проектной и исследовательской деятельности обучающихся	В ответах и заданиях демонстрирует фрагментарное знание учебного материала.	анализировать и оценивать результаты проектной и исследовательской деятельности обучающихся
ПК-3.2.	Умеет разрабатывать технологии проектирования и организации исследовательской деятельности обучающихся.	Умеет разрабатывать технологии проектирования и организации исследовательской деятельности обучающихся, но допускает незначительные ошибки в практических, методических заданиях, не нарушающие логику их выполнения.	Испытывает затруднения при анализе и обобщении теоретического материала, его применении при выполнении контрольных (практических, методических) заданий. При выполнении учебных заданий допускает ошибки, существенно влияющие на качество обучения.	Не умеет разрабатывать технологии проектирования и организации исследовательской деятельности обучающихся. Не способен выполнить задания повышенной сложности.
ПК-3.3.	Владеет умениями анализа и оценки результатов проектной и исследовательской деятельности обучающихся. Знает и понимает термины, понятия и основные закономерности, может самостоятельно их интерпретировать и использовать. В ответах и заданиях демонстрирует полное, глубокое и всестороннее (в том числе, выходящее за	В ответах и заданиях демонстрирует достаточно полное (или с незначительными пробелами и неточностями) знание учебного материала. Допускает незначительные ошибки в практических, методических заданиях, не нарушающие логику	Знает ключевые термины и понятия, но допускает ошибки и неточности в дефинициях; знает основные закономерности, способен их интерпретировать, но не способен использовать. В ответах и заданиях демонстрирует фрагментарное знание учебного материала.	Не знает ключевые термины и понятия, допускает ошибки и неточности в дефинициях; не знает основные закономерности, не способен их интерпретировать и использовать.

	рамки программы) знание учебного материала.	их выполнен ия.		
--	---	-----------------	--	--

## **8. УЧЕБНО-МЕТОДИЧЕСКОЕ И ИНФОРМАЦИОННОЕ ОБЕСПЕЧЕНИЕ ДИСЦИПЛИНЫ (МОДУЛЯ)**

### **8.1. Перечень основной учебной литературы**

1. Мишатина Н. Л. Антропологическая лингвометодика. В поисках смысла, содержания и оценивания: монография. - Москва:Национальное образование, 2016. - 231 с.

2 Садохин Александр Петрович Межкультурная коммуникация : учебное пособие. - Москва:ООО "Научно-издательский центр ИНФРА-М", 2016. - 288 с. - URL: <http://znanium.com/go.php?id=542898>. - ЭБС Znanium.

3 Методика обучения русскому языку как иностранному : учебное пособие для вузов/под редакцией И. П. Лысаковой . - Москва:Русский язык. Курсы, 2017. - 319, [1] с.

### **8.2. Перечень дополнительной учебной литературы**

1. Тер-Минасова С.Г. Язык и межкультурная коммуникация : учеб. пособие/С.Г. Тер-Минасова. - Москва: МГУ (Московский государственный университет им. М.В. Ломоносова), 2008. - 352 с. -URL: [http://e.lanbook.com/books/element.php?pl1\\_cid=25&pl1\\_id=10154](http://e.lanbook.com/books/element.php?pl1_cid=25&pl1_id=10154).

### **8.3. Перечень Интернет-ресурсов, необходимых для освоения дисциплины (модуля)**

<http://ibooks.ru/> Электронно-библиотечная система (ЭБС)  
iBooks.Ru; <http://www.iprbookshop.ru/> Электронно-библиотечная система (ЭБС)  
IPRbooks; <http://www.biblioclub.ru> Электронно-библиотечная система (ЭБС); <http://e.lanbook.com>

### **8.4. Перечень информационных технологий и программного обеспечения**

Для осуществления образовательного процесса по дисциплине необходимо использование следующего лицензионного и свободно распространяемого программного обеспечения, в том числе отечественного производства:

1. Microsoft
2. Microsoft Word

## **9. МАТЕРИАЛЬНО-ТЕХНИЧЕСКОЕ ОБЕСПЕЧЕНИЕ ДИСЦИПЛИНЫ**

Для осуществления образовательного процесса по дисциплине необходима следующая материально-техническая база:

1. Лекционная аудитория
2. Проекторный экран
3. Мультимедийный проектор
4. Ноутбук
5. Раздаточный материал.

## **10. МЕТОДИЧЕСКИЕ УКАЗАНИЯ ДЛЯ ОБУЧАЮЩИХСЯ ПО ОСВОЕНИЮ ДИСЦИПЛИНЫ**

Приступая к изучению дисциплины, обучающимся целесообразно ознакомиться с её рабочей программой, учебной, научной и методической литературой, имеющейся в библиотеке университета, а также с предполагаемым перечнем заданий.

### *Рекомендации по подготовке к аудиторным занятиям.*

Умение сосредоточенно слушать лекции, активно воспринимать излагаемые сведения является – это важнейшее условие освоения данной дисциплины. Каждая из лекций сопровождается компьютерной презентацией. Чтение лекций опирается на систему специально разработанных слайдов, показ и анализ которых сопровождают изложение основного материала. Кроме того, в конце каждой лекции с целью создания условий для осмысления содержания лекционного материала обучающимся предлагается ответить на вопрос для размышления. Краткие записи лекций, их конспектирование помогает усвоить материал. Поэтому в ходе лекционных занятий необходимо вести конспектирование учебного материала, обращая внимание на самое важное и существенное в нем. Имеет смысл оставить в рабочих конспектах поля, на которых делать пометки, замечания, дополнения. Целесообразно разработать собственную "маркографию" (значки, символы), сокращения слов.

Новая организация работы в системе зачетных единиц (кредитов) предъявляет новые требования и к преподавателю, и к студенту. Необходимость постоянной обратной связи между этими участниками процесса обучения определяет новую структуру как для презентации учебного материала, так и для формы и содержания сопроводительных материалов, которые составляют единый учебно-методический комплекс для конкретной дисциплины и реализуются в условиях современного высокотехнологичного образования.

### *Практические занятия.*

В ходе подготовки к практическим занятиям необходимо изучить основную литературу по дисциплине, ознакомиться с дополнительной литературой, новыми публикациями в периодических изданиях по актуальным вопросам курса. При этом, важно учитывать насколько теоретические положения можно подкрепить современным практическим материалом. В ходе занятия важно внимательно слушать выступления своих одноклассников, при необходимости задавать уточняющие вопросы, активно участвовать в обсуждении изучаемых вопросов. При выступлении студентам следует произносить текст выразительно и громко, обращая внимание на точность цитат и фамилии учёных.

### *Организация внеаудиторной деятельности обучающихся.*

Внеаудиторная деятельность обучающегося по данной дисциплине предполагает самостоятельный поиск информации, необходимой, по-первых, для выполнения заданий самостоятельной (инвариантной и вариативной частей) и, во-вторых, подготовку к текущей и промежуточной аттестации. Преподаватель дает примерный список литературы по основным темам курса. Успешная организация времени по усвоению данной дисциплины во многом зависит от наличия у обучающихся умения самоорганизовывать себя и своё время для выполнения предложенных заданий.

### *Подготовка к экзамену.*

Экзамен по дисциплине (модулю) служит для оценки работы студента в течение семестра и призван выявить уровень, прочность и систематичность полученных им теоретических и практических знаний, приобретения навыков самостоятельной работы, развития творческого мышления, умение синтезировать полученные знания и применять их в решении практических задач. По итогам экзамена, как правило, выставляется оценка по шкале порядка: «отлично», «хорошо», «удовлетворительно», «неудовлетворительно». В процессе подготовки к экзамену обучающемуся рекомендуется так организовать свою учебу, чтобы все виды работ и заданий, предусмотренные рабочей программой, были выполнены в срок. Основное в подготовке к экзамену - это повторение всего материала учебной дисциплины. В дни подготовки к экзамену необходимо избегать чрезмерной перегрузки умственной работой, чередуя труд и отдых. При подготовке к экзамену старайтесь весь объем работы распределять равномерно по дням, отведенным для подготовки к экзамену, контролировать каждый день выполнения работы. Лучше, если можно перевыполнить план. Тогда всегда будет резерв времени.

## **11. СПЕЦИАЛЬНЫЕ УСЛОВИЯ ДЛЯ ИНВАЛИДОВ И ЛИЦ С ОГРАНИЧЕННЫМИ ВОЗМОЖНОСТЯМИ ЗДОРОВЬЯ**

Под специальными условиями для получения образования обучающихся с ограниченными возможностями здоровья понимаются условия обучения, воспитания и развития таких студентов, включающие в себя использование при необходимости адаптированных образовательных программ и методов обучения и воспитания, специальных учебников, учебных пособий и дидактических материалов, специальных технических средств обучения коллективного и индивидуального пользования, предоставление услуг ассистента (помощника), оказывающего необходимую помощь, проведение групповых и индивидуальных коррекционных занятий, обеспечение доступа в здания вуза и другие условия, без которых невозможно или затруднено освоение образовательных программ обучающихся с ограниченными возможностями здоровья.

Обучение в рамках учебной дисциплины обучающихся с ограниченными возможностями здоровья осуществляется с учетом особенностей психофизического развития, индивидуальных возможностей и состояния здоровья таких обучающихся.

Обучение по учебной дисциплине обучающихся с ограниченными возможностями здоровья может быть организовано как совместно с другими обучающимися, так и в отдельных группах.

В целях доступности обучения по дисциплине обеспечивается:

1) для лиц с ограниченными возможностями здоровья по зрению:

- наличие альтернативной версии официального сайта института в сети «Интернет» для слабовидящих;

- весь необходимый для изучения материал, согласно учебному плану (в том числе, для обучающихся по индивидуальным учебным планам) предоставляется в электронном виде на диске.

- индивидуальное равномерное освещение не менее 300 люкс;

- присутствие ассистента, оказывающего обучающемуся необходимую помощь;

- обеспечение возможности выпуска альтернативных форматов печатных материалов (крупный шрифт или аудиофайлы);

- обеспечение доступа обучающегося, являющегося слепым и использующего собаку-проводника, к зданию института.

2) для лиц с ограниченными возможностями здоровья по слуху:

- наличие микрофонов и звукоусиливающей аппаратуры коллективного пользования (аудиоколонки);

3) для лиц с ограниченными возможностями здоровья, имеющих нарушения опорно-двигательного аппарата, материально-технические условия должны обеспечивать возможность беспрепятственного доступа обучающихся в учебные помещения, столовые, туалетные и другие помещения организации, а также пребывания в указанных помещениях (наличие пандусов, поручней, расширенных дверных проемов и других приспособлений).

Перед началом обучения могут проводиться консультативные занятия, позволяющие студентам с ограниченными возможностями адаптироваться к учебному процессу.

В процессе ведения учебной дисциплины профессорско-преподавательскому составу рекомендуется использование социально-активных и рефлексивных методов обучения, технологий социокультурной реабилитации с целью оказания помощи обучающимся с ограниченными возможностями здоровья в установлении полноценных межличностных отношений с другими обучающимися, создании комфортного психологического климата в учебной группе.

Особенности проведения текущей и промежуточной аттестации по дисциплине для обучающихся с ограниченными возможностями здоровья устанавливаются с учетом индивидуальных психофизических особенностей (устно, письменно на бумаге, письменно на компьютере, в форме тестирования и другое). При необходимости предоставляется дополнительное время для подготовки ответа на зачете или экзамене.

**Автор(ы) рабочей программы дисциплины (модуля): «Лингвометодические основы обучения межкультурной коммуникации».**  
Зав. кафедрой, д.ф.н., профессор Магомедов М.И.

## АННОТАЦИЯ РАБОЧЕЙ ПРОГРАММЫ ДИСЦИПЛИНЫ (МОДУЛЯ):

«Лингвометодические основы обучения межкультурной коммуникации»

**1. Цель освоения дисциплины (модуля):** развитие культурной восприимчивости и толерантности в межкультурном общении, расширение кругозора магистрантов и получение ими культурологических и лингвокультурологических знаний, формирование понимания необходимости изучения национально-культурных особенностей коммуникативного поведения наряду с изучением языка, повышение межкультурной коммуникативной компетенции магистров, включающей в себя знания, умения и навыки, которые дают возможность решать ряд задач, необходимых для успешной межкультурной коммуникации.

### **2. Место дисциплины в структуре образовательной программы**

Дисциплина «Лингвометодические основы обучения межкультурной коммуникации» относится части, формируемой участниками образовательных отношений образовательной программы по направлению 44.04.01 Педагогическое образование.

### **3. Требования к результатам освоения дисциплины (модуля):**

<b>Код компетенции</b>	<b>Содержание компетенции</b>	<b>Индикаторы достижения компетенций</b>
УК-4	Способен применять современные коммуникативные технологии, в том числе на иностранном (-ых) языке (-ах), для академического и профессионального взаимодействия	УК-4.1. Знать: государственный и иностранный языки, коммуникативно приемлемые стили делового общения, вербальные и невербальные средства взаимодействия с партнерами. УК-4.2. Уметь: использовать информационно-коммуникационные технологии при поиске необходимой информации в процессе решения различных коммуникативных задач на государственном и иностранном (-ых) языках; вести деловую переписку, учитывая особенности стилистики официальных и неофициальных писем, социокультурные различия в формате корреспонденции на государственном и иностранном (-ых) языках; коммуникативно и культурно приемлемо вести устные деловые разговоры в процессе профессионального взаимодействия на государственном и иностранном (-ых) языках. УК-4.3. Владеть: умением выполнять перевод академических и профессиональных текстов с иностранного (-ых) на государственный язык.
ПК-3	Способен анализировать и оценивать потенциал образовательной среды для организации научно-исследовательской деятельности	ПК-3.1. Знать: принципы анализа потенциала образовательной среды. ПК-3.2. Уметь: разрабатывать технологии проектирования и организации исследовательской деятельности обучающихся. ПК-3.3. Владеть: умениями анализа и оценки результатов проектной и исследовательской деятельности обучающихся

**4. Общая трудоемкость дисциплины (модуля) составляет 2 зачетные единицы (72 часа).**

**5. Семестр: 2.**

**6. Основные разделы дисциплины (модуля):**

1. Понятие межкультурной коммуникации (возникновение, развитие предмет и задачи дисциплины; различные направления межкультурной коммуникации в отечественной и зарубежной науке).

2. Различные концепции в исследованиях проблем межкультурной коммуникации. Барьеры и помехи в межкультурной коммуникации. Вербальная и невербальная межкультурная коммуникация.

3. Национальная специфика академического общения в аспекте задач межкультурной коммуникации (национально-культурные традиции школьного, университетского и научного общения в различных культурах; пути преодоления культурных барьеров в процессе межкультурного взаимодействия).

**7. Формы текущего контроля успеваемости и промежуточной аттестации:**  
**зачет**

8. **Автор:** Магомедов М.И., зав. кафедрой.